

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the special Municipal Council meeting held on Tuesday, July 25, 2017 at 7:30 p.m. at the Town Hall, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Mr. Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Mr. Thomas Howard and Mrs. Inès Pontiroli.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General and Mr. Alain Bourgeois, Director of Infrastructures and Public Works.

Excused absence: Dr. Jean Amyotte, Councillor.

Mr. Larose, President, notes that there is quorum and declares the meeting open. The meeting began at 7:32 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

There were no questions from the public.

**17-07-3181**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

1. Floor to the public and question period
2. Adoption of the agenda
3. Hiring an office clerk – Temporary period
4. Professional services (Pères Dominicains project) - Approval of the selection criteria
5. Notice of motion – Bylaw 09-17 to abrogate 21-13 and 12-16
6. Tabling - Bylaw 09-17 to abrogate 21-13 and 12-16
7. Notice of motion – Draft bylaw 11-17 which decrees a loan and expense for the preparation and resurfacing of roads in the Lusk project (Brady, Kerr, Crégheur Roads and Ivan and Lusk Crescents)
8. Tabling - Draft bylaw 11-17 which decrees a loan and expense for the repairs and resurfacing of roads in the Lusk project (Brady, Kerr, Crégheur Roads and Ivan and Lusk Crescents)
9. Preparation and paving – Crégheur Road and Lusk project – Call for tenders 17TP015
10. Double surface treatment –Lusk project – Call for tenders 17TP016
11. Project – Paving and preparation of Crégheur Road and Lusk project – Quality control
12. Project for the supply of pipes, drains, polyethylene accessories and geotextile membrane
13. Geotechnical study – Pères Dominicains Road – Section of Route 148 up to 2 km towards West
14. Pères Dominicains Road – Grant application – Conception(RIRL)
15. Pères Dominicains Road – Grant application – Repairs(RIRL)
16. Sapinière, River and Kennedy Roads – Grant application – Repairs(AIRL)
17. Montagne Road, Phase 2, lot 1- Grant application – Work monitoring (AIRL)
18. Montagne Road, Phase 2, lot 1- Grant application – Repairs (AIRL)
19. Montagne Road, Phase 2, lot 2- Grant application – Road design (AIRL)
20. Montagne Road, Phase 2, lot 2- Grant application – Construction (AIRL)
21. 31 Sapinière Road driveway
22. For discussion – Pékan Road
23. Repairs on the 2004 Dodge Ram truck
24. For discussion – Bylaw regarding tolerance roads
25. Public question period
26. Closing of the meeting

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

**17-07-3182**

**HIRING AN OFFICE CLERK FOR A TEMPORARY PERIOD**

WHEREAS it is necessary to hire an office clerk for the Urban Planning Department for a temporary period, more specifically in order to compensate for staff on sick leave;

WHEREAS the office clerk could also be assigned at the reception for replacement during the summer vacation period;

WHEREAS the job was posted in-house and none of the unionized staff applied for the position;

WHEREAS Mrs. Tania Mainville has been in the position of office clerk for the last few weeks, through a placement agency;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT this Council hires Mrs. Tania Mainville as office clerk under class 1, for a temporary term of 3 months, according to the terms of the collective agreement, at the hourly rate of \$17.30.

Carried

**17-07-3183**

**PROFESSIONAL SERVICES (PÈRES DOMINICAINS PROJECT) - APPROVAL OF THE SELECTION CRITERIA**

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the rehabilitation of the East portion of Pères Dominicains Road.

WHEREAS the Council gives the mandate to the Director General to launch a call for tenders by invitation for professional engineering services to produce plans and specifications in order to proceed with a call for tenders;

WHEREAS an expenditure of more than \$25,000.00 is provided for these professional services;

WHEREAS the requirements, the criteria of evaluation, as well as the weighing and evaluation methods used for the call for tenders and the selection committee must be adopted beforehand by the Municipal Council, according to section 936.0.1 of the Municipal Code;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council adopts the revised selection criteria as well as the assessment and weighing table proposed by the Director General.

Carried

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Brian Middlemiss**, Councillor of Ward **5** of the Municipality of Pontiac that there will be adoption at a subsequent meeting, of bylaw 09-17 abrogating bylaws 21-13 and 12-16 and decreeing a loan and expense for the preparation and repairs of roads in the Lusk project (Brady, Kerr, Crégheur Roads and Ivan and Lusk Crescents).

---

**TABLING OF DRAFT BYLAW**

**DRAFT BY-LAW No. 09-17 ABROGATING BYLAWS 21-13 AND 12-16 AND DECREEING A LOAN AND EXPENSE FOR THE PREPARATION AND THE**

**REPAIRS OF ROADS IN THE LUSK PROJECT (BRADY, KERR, CRÉGHEUR  
ROADS AND IVAN AND LUSK CRESCENTS)”**

WHEREAS bylaw 21-13 which decrees a loan and expense for paving in the Lusk project (Brady and Kerr Roads, part of Crégheur Road and Ivan and Lusk Crescents) adopted on September 24, 2013 ;

WHEREAS the funding provided with bylaw 21-13 was approved but never used;

WHEREAS it is also necessary to abrogate bylaw 21-13;

WHEREAS in August 2016, another bylaw decreeing a loan and expense for the repairs and resurfacing of roads in the Lusk project (Brady and Kerr Roads and Ivan and Lusk Crescents) was adopted, that is bylaw 12-16 ;

WHEREAS following the opening of bids, the funding provided for with bylaw 12-16 proves to be insufficient and it is necessary to adopt a new borrowing bylaw;

WHEREAS a notice of motion was given for the present bylaw at a special Council meeting held on July 25, 2017;

THEREFORE, it is

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED THAT:

SECTION 1 : Council is authorized to do the work, or to have it done, pertaining to the preparation and resurfacing of roads in the Lusk project (Brady Kerr, Crégheur roads and Ivan and Lusk crescents), according to estimates submitted by the Director General for the sum of \$400, 846.31 including fees, taxes and contingencies, all as shown in annex A attached, as an integral part of the present bylaw.

SECTION 2 : Council is authorized to spend a sum not exceeding \$400, 846.31 for the purpose of the present bylaw. This sum includes the work mentioned in section 1, as well as incidentals, contingencies and taxes.

SECTION 3 : Council is hereby authorized to borrow a sum not exceeding \$400, 846.31 on a 20-year term, in order to pay for the expenses provided for by the present bylaw.

SECTION 4 : Council allocates any subsidy or contribution that could be paid towards part or the total of the expense mentioned in section 2, to the reduction of the loan decreed by the present bylaw.

SECTION 5 : To provide for 50% of the committed expenses for interests and the capital reimbursement of the annual maturities of the loan, it is required and each year, during the term of the loan on all the taxable real properties, a special tax will be imposed and levied at a sufficient rate according to the value of each taxable real property located in the taxation basin as described in annex B (taxation of Lusk project), attached to the present bylaw as an integral part of it, *will be deducted*, as it appears on the municipality's current assessment role.

SECTION 6 : To provide for the other 50% of the committed expenses for interests and the capital reimbursement of annual maturities of the loan, it is required and each year, during the term of the loan on all the taxable real properties, a special tax will be imposed and levied at a sufficient rate according to the value of each taxable real property in the Municipality of Pontiac, as it appears on the Municipality's current assessment role.

SECTION 7: If the amount of an appropriation authorized by the present bylaw is higher than the amount actually spent in relation to this appropriation,

Council is authorized to use the excess to pay any other expense decreed by the present bylaw and to which the appropriation would prove to be insufficient.

SECTION 8: Bylaws number 21-13 and 12-16 are abrogated.

SECTION 9: The present bylaw will come into force in accordance with the Law.

**17-07-3184**

**PREPARATION AND PAVING – CRÉGHEUR ROAD AND LUSK PROJECT – CALL FOR TENDERS 17TP015**

WHEREAS the Municipality has proceeded with a call for tenders through the electronic system SEAO, for the **preparation work and paving** of Crégheur Road and of Lusk project, in order to obtain prices for carrying out this mandate;

WHEREAS five (5) companies have tendered:

<b>Company</b>	<b>Price submitted</b>
Nugent Construction Ltd.	\$465,193.45
Tom Orr Cartage	\$465, 472.33
Pavage Inter-cité	\$526, 254.49
Construction Edelweiss	\$602, 750.19
Pavage Argenteuil	\$736, 685.44

WHEREAS the Director of Infrastructures and Public Works has proceeded with the analysis of the documents;

WHEREAS all suppliers submitted acceptable bids and there were no calculation errors;

WHEREAS the most advantageous offer is compliant with our specifications;

It is

Moved by : Brian Middlemiss

Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the most advantageous compliant proposal resulting from the call for tenders, that is the one from Nugent Construction Ltd., all conditional to the approval of borrowing bylaw 09-17 by the Quebec Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

IT IS ALSO RESOLVED THAT it will be financed through borrowing bylaws 03-16 and 09-17.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

**17-07-3185**

**DOUBLE SURFACE TREATMENT – LUSK PROJECT – CALL FOR TENDERS 17TP016**

WHEREAS the Municipality has proceeded with a call for tenders through the electronic system SEAO, for the **double surface treatment** of Lusk project, in order to obtain prices for carrying out this mandate;

WHEREAS two (2) companies have tendered;

<b>Company</b>	<b>Price submitted</b>
Franroc (Sintra)	\$103, 477.50
Les Entreprises Bourget	\$121, 275.33

WHEREAS the Director of Infrastructures and Public Works has proceeded with the analysis of the documents;

WHEREAS all suppliers submitted acceptable bids and there were no calculation errors;

WHEREAS the most advantageous offer is compliant with our specifications;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the most advantageous compliant proposal resulting from the call for tenders, that is the one from Franroc, division of Sintra Inc., all conditional to the approval of borrowing bylaw 09-17 by the Quebec Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

IT IS ALSO RESOLVED THAT it will be financed through borrowing bylaws 09-17.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

**17-07-3186**

**GRANT – CRÉGHEUR ROAD AND LUSK PROJET**  
**PROFESSIONAL SERVICES FOR QUALITY CONTROL**

WHEREAS the call for tenders by invitation issued by the Municipality of Pontiac for the quality control of materials as part of the preparation and paving project of Crégheur Road and Lusk project;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has invited 3 companies to bid;

WHEREAS the three (3) bids received are compliant with our specifications;

WHEREAS the three (3) bids received are as follows:

<b>Company</b>	<b>Price submitted (taxes incl.)</b>
Groupe ABS	\$9, 532.58
Englobe Corp.	\$11, 420.00
SNC Lavallin	\$13, 130.15

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac accepts the proposal of Groupe ABS Inc. for the quality control (laboratory) and to oversee the work for the preparation and paving of Crégheur Road and Lusk Project, at the tendered amount, all conditional to the approval of borrowing bylaw 09-17 by the Quebec Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the contractor must provide all administrative documents that are required in the tender documents, before the work begins.

FINALLY, IT IS RESOLVED THAT the necessary funds to finance this project will come from the borrowing bylaws 03-16 and 09-17.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

**17-07-3187**

**PROJECT FOR THE SUPPLY OF PIPES, DRAINS, POLYETHYLENE ACCESSORIES AND GEOTEXTILE MEMBRANE**

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the repair of old culverts on its territory, for security reasons and to ensure good drainage, as well as the implementation of drainage with draining trenches;

WHEREAS the Municipality has proceeded with a call for tenders by invitation to four suppliers and that only one of them submitted a proposal, that is the Magasin du Fermier Inc. ;

WHEREAS these pipes, which will be used for repairs and implementation, will be installed by the public works team.

WHEREAS a minor miscalculation was found in the tender; we have made the correction based on the unit prices shown on the bid form;

WHEREAS the tendered amount was \$33, 126.15, and with the correction amounts to \$33, 124.70, taxes included;

It is

Moved by : Thomas Howard

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Council authorizes the Director General to purchase the pipes as specified in the tender documents.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the Council awards a maximum budget of \$33, 124.70, taxes included, for these purchases.

FINALLY, IT IS RESOLVED THAT these expenditures be affected to budgetary item 02 32000 629 and to the appropriated surplus, as described in resolution 17-03-3045.

Carried

**17-07-3188**

**PÈRES DOMINICAINS REHABILITATION PROJECT - GEOTECHNICAL STUDY**

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to proceed with a call for tenders by invitation, for professional services as part of the Pères Dominicains Road rehabilitation project on 2 km East of Route 148;

WHEREAS the object of the mandate is to carry out a geotechnical study mainly to define the conditions of the underlying soils in order to give recommendations as to its design, best suited to the Municipality's needs;

WHEREAS at the closing of the call for tenders, there were three (3) proposals, that is:

SERVICE PROVIDER	PROPOSED PRICE (tx included)
Groupe ABS	\$10, 127.23
SNC-Lavallin	\$16, 931.39
Englobe corp.	\$10, 250.02

WHEREAS the three (3) proposals were compliant with the specifications;

It is

Moved by : Roger Larose

Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the most advantageous compliant proposal resulting from the call for tenders, that is the one from Groupe ABS., in the amount of \$10, 127.23 (taxes included).

IT IS ALSO RESOLVED THAT it will be financed through borrowing bylaw 03-16.

Carried

**17-07-3189**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK  
REHABILITATION PROGRAM UNDER THE SECTION « REHABILITATION OF  
THE LOCAL ROAD INFRASTRUCTURE» (RIRL)**

**REHABILITATION PROJECT OF PÈRES DOMINICAINS ROAD**

**Development of plans and specifications**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the rehabilitation of the local road infrastructures (RIRL) section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification (MTMDET) for the development of plans and specifications to carry out improvement work to the local road network, levels 1 and 2;

WHEREAS the interventions in the grant application are registered within an intervention Plan for which the MRC des Collines obtained a favorable opinion from the MTMDET;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the RIRL.

Carried

**17-07-3190**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK  
REHABILITATION PROGRAM UNDER THE SECTION « REHABILITATION OF  
THE LOCAL ROAD INFRASTRUCTURES » (RIRL)**

**REHABILITATION PROJECT OF PÈRES DOMINICAINS ROAD**

**Carrying out improvement work**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the rehabilitation of the local road infrastructures (RIRL) section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification (MTMDET) for carrying out improvements to the local road network, levels 1 and 2;

WHEREAS the interventions in the grant application are registered within an intervention Plan for which the MRC des Collines obtained a favorable opinion from the MTMDET;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the RIRL.

Carried

**17-07-3191**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK REPAIR PROGRAM UNDER THE SECTION «ACCELERATING INVESTMENTS ON THE LOCAL ROAD NETWORK» (AIRRL)**

**SAPINIÈRE, RIVER AND KENNEDY ROADS RESURFACING PROJECT AS WELL AS CULVERT REPAIRS**

**Carrying out improvement work**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the acceleration of investment on the local road network (AIRRL) section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for carrying out improvements to the local road network, levels 1 and 2, excluding the designated priority portion within a local road infrastructure intervention Plan;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the AIRRL.

Carried

**17-07-3192**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK REPAIR PROGRAM UNDER THE SECTION «ACCELERATING INVESTMENTS ON THE LOCAL ROAD NETWORK» (AIRRL)**

**DE LA MONTAGNE ROAD REPAIR PROJECT – PHASE 2 LOT 1**

**Overseeing the work**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the acceleration of investments on the local road network (AIRRL) section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification to oversee the work on the local road network, levels 1 and 2, excluding the designated priority portion within a local road infrastructure intervention Plan;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to oversee work according to the terms established as part of the AIRRL.

Carried

**17-07-3193**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK REPAIR PROGRAM UNDER THE SECTION «ACCELERATING INVESTMENTS ON THE LOCAL ROAD NETWORK» (AIRRL)**

**DE LA MONTAGNE ROAD REPAIR PROJECT – PHASE 2 LOT 1**

**Repair work**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the acceleration of investments on the local road network (AIRRL) section of the program;



WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for carrying out the improvements to the local road network, levels 1 and 2, excluding the designated priority portion within a local road infrastructure intervention Plan;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the AIRRL.

Carried

**17-07-3194**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK REPAIR PROGRAM UNDER THE SECTION «ACCELERATING INVESTMENTS ON THE LOCAL ROAD NETWORK» (AIRRL)**

**DE LA MONTAGNE ROAD REPAIR PROJECT – PHASE 2 LOT 2**

**Plans and specifications**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the acceleration of investments on the local road network (AIRRL) section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for preparing the plans and specifications to carry out the repair work on the local road network, levels 1 and 2, excluding the designated priority portion within a local road infrastructure intervention Plan ;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the AIRRL.

Carried

**17-07-3195**

**GRANT APPLICATION AS PART OF THE LOCAL NETWORK REPAIR PROGRAM UNDER THE SECTION «ACCELERATING INVESTMENTS ON THE LOCAL ROAD NETWORK»**

**DE LA MONTAGNE ROAD REPAIR PROJECT – PHASE 2 LOT 2**

**Repair work**

WHEREAS the Municipal Council has been informed of the measures for implementing the acceleration of investments on the local road network (AIRRL)section of the program;

WHEREAS the Municipal Council wishes to submit a grant application to the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Transportation Electrification for carrying out improvements to the local road network, levels 1 and 2, excluding the designated priority portion within a local road infrastructure intervention Plan;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes a grant application and confirms its commitment to carry out the work according to the terms established as part of the AIRRL.

Carried

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

There were no questions from the public.

**17-07-3196**

**CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to close the meeting at 9:03 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*